



創辦人：李萬吉  
 發行人：張啟隆  
 發行者：康橋雙語實驗高中  
 編輯委員：張天恩、許銘欽、吳志弘、李慶耀、朱旭光、莊勝利  
 吳祖瑞、周秀蘭、余天德、吳浩銘、陳孟菁、張錫鏞  
 賴國宜、徐雅婷、黃欽炎、何俊輝  
 編輯：葉素綢、王美珠、童澗萱  
 美編：辛瓊瑤、林玉卿  
 校址：23153 新北市新店區頂城五街80號  
 網址：www.kcbs.tpc.edu.tw  
 電話：(02)8211-2000

# 親親康橋

May 2011/80th

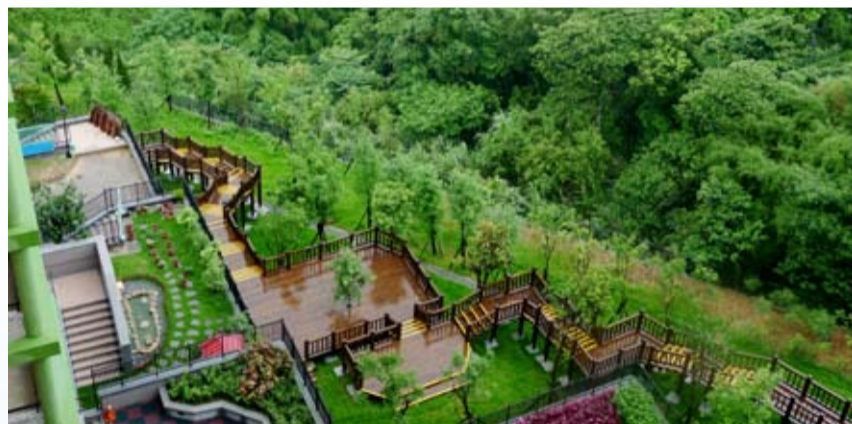
## 初生命的感動 - 青山田園

孫志強 老師



初來乍到，青山的田園區是一片綠色的荒林，挨著偌大雄偉的青山校區建築，是紅與綠對比色的絕配，身為田園教師的我，當然要至荒林裡走一遭，行經其間還真是驚奇，各式各樣的生物，激起我的記憶，有些種類都只曾在圖鑑上看過。悠揚的唧唧聲，原來是大冠鷲遨翔天際；白頭翁、黑頭翁、紅嘴黑鴨也在樹林中，炫耀著牠們的飛行技巧；綠繡眼與松鼠正忙著搶食枝頭上的果實；匍匐前進的斯文豪氏攀蜥、石龍子，正告訴著這裡是牠們的天堂；走著走著看到慢條斯理的蝸牛，定睛一看，哇！是斯文豪氏大蝸牛，以前都只能在圖鑑上看到，親眼見到可真驚艷牠的碩大，牠可是台灣原生種最大的蝸牛。這裡的生態真是完整，否則不會有這麼多的生物樣貌，真是符合了生物多樣性的生態結構。

寫著寫著，都忘記要介紹康橋青山校區田園教學區的設施，有些正在建置中，有些已經枝繁葉茂跟你招手，展現無比的生命力了。



**多肉植物區**—以沙漠植物為主，特殊的葉型及植物形體告知植物在特殊地形及極端氣候上生態的演化。

**民生植物區**—我們喝的茶、咖啡、玉米、小麥，大家或許都吃過，但長啥樣？你真的見過嗎？在民生植物區裡，有你要的答案。

**民俗植物區**—早期的生活都依賴植物，衣服是苧麻紉成絲做成的，無患子是沒有化學成分也最環保的洗潔劑，還有原住民對植物的生活智慧，這些都等著我們乘坐時光機去探尋！還有體能探索區、原始林保護區、可愛動物區，以及穿梭原始林相的木棧道，不一一贅述，就等著您親臨體驗。

### 室內田園區

除了戶外田園區目前正積極進行建置外，室內田園區的設置，也是本校的創舉，目的是創造處處有田園，心中有感動的浸潤式學習環境。建置在自然專科教室區域，方便自然老師就近使用教學媒材。

依照主題，分成下列各區：

**水水康橋區**：明亮的室內空間，是規劃室內植物很好的生長場所，像是小型的溫室，適合耐陰植物的種植，環形的綠帶遮住大部分的陽光，除了降溫也保持一定的濕度，以利溪流魚類與兩棲蛙類的存活。

**綠光蟲林區**：昆蟲是動物界中，種類和數量最多的類群，青山校區的群山環繞，我們創造昆蟲的微型生態，當然要先從青山自家生態圈開始認識，置放飼養箱，讓昆蟲的生命階段，活潑展現在孩子面前。

**星空冥想區**：太空星系的背景從地板延伸到天花板，利用現代科技呈現夜晚星空滿天的亮麗效果，黑幕一遮，八大行星還有夏日星空都因此閃閃發光，跟著老師或坐或躺、聽聽星座傳說，夜晚星空的真實情境，就在星空冥想區。

**“石”在有意思區**：台灣是板塊變動急遽的區域，所以地震特別頻繁，每到颱風季節的土石流崩塌，礦岩的質地與硬度，這個區域都給你完整的答案。

青山學子，何其有幸！在最自然的環境中體驗自然，我也何其有幸！成為田園教育的園丁，在我眼中的青山田園是初生命的展現，像是剛落地的嬰孩，展現其無限的生命感動，繼續成長、茁壯、豐富。

### 戶外田園區

**生態池**—分為水中植物區與水中動物區，兩池相通、遍植各式水生植物，現在已經有蝌蚪進駐，過不久就會蛙鳴處處了。

# Graduation Farewell

## from English Teachers to Grade 6 Students



Dear Grade 6 Students,  
The end of this year is the end of one journey and the beginning of a new one. The next three years will be challenging, exciting and rewarding.  
Learn to control your time and emotions. When it is class time, concentrate on learning and learn well. When it is play time, concentrate on playing and play well.

I hope your dreams come true!  
Best wishes,  
Mr. Hoffmann



Dear Grade 6 Students,  
Congratulations on your hard work and for fulfilling all the qualifications to graduate from Kang Chiao Bilingual School. Give thanks to your family, friends, and teachers who helped you graduate today.

Junior High School is a new chapter in your life; you must not only work hard, but must learn to manage your time and your efforts.  
Good luck!

Best wishes,  
Ms. Chloe Lu



### "Congratulations and Good Wishes"

### Grade 5 Students' Wishes to Grade 6 Students upon their Graduation

504 Stella Chen 陳子瑜

It's nice to be able to send wishes to all Grade 6 students. I'm happy to have been at the same school as you. I wish that you will have nice semesters in Junior High School, that you will have more friends and that you will bring honor to the school.

502 Annabelle Pan 潘語婕

Congratulations, Grade 6. Time never comes back. You should cherish every minute with your friends and teachers. You should never forget the happy times at the Elementary School. I wish that you will enjoy the next level of your life.

503 Lillian Chen 陳亮君

Congratulations! You have nearly finished Elementary School and are going to leave our school. At your new school, you will face unknown challenges, and you will feel nervous. I hope you will be brave, face all the problems and be more mature. We give you lots of encouragement.

501 Vic Chen 陳維克

Time flies and it's time to leave Kang Chiao. I know you had a great time every single day. I wish that you will have great days afterwards. Come to visit us.

502 Lindsey Yu 虞智絮

I wish that you will be happy at Kang Chiao Junior High School. Also, I hope you will climb Snow Mountain safely and that you will have a memorable last semester at Kang Chiao.

505 Carol Lin 林梓璇

Goodbye, Grade 6. We wish you good luck and that your English gets better and better. We hope that you had a good time at Kang Chiao. Congratulations!

504 Sammi Wu 吳依庭

I am glad that you have finally finished your Elementary School education and you are going to a higher level. At this moment, you must be very excited. On the other hand, you may feel nervous about new things, people, and about a new environment. It might be more difficult but it will be fine. I believe you certainly have enough ability to overcome the difficulties. You will be our good example!

504 Amy Li 李佳容

This summer, all of the Grade 6 students will graduate. Time flies and when they turn around, they will see their past and be overwhelmed by emotion. I wish that you will have smooth sailing and an infinite future.

501 Sam Lin 林靖軒

Goodbye! I hope your test scores can all be 100%. I wish you good luck and happiness in Junior High.

502 Jenny Chen 陳韻潔

I would like to wish you lots of good luck for the future. Remember to never give up and to always believe in yourself.

### Grade 6 Students' Thoughts and Memories of Kang Chiao

606 Hannah Chang 張書涵

Although I will be leaving Kang Chiao, I will continue to keep a positive attitude about things. There are too many happy memories to write about, especially the crazy and reckless things that we did. I thank everyone that made my six years at Kang Chiao a really good time.

607 Eric Yu 游家澤

This is our last semester in the Elementary School. When I first came to Kang Chiao, I was astonished by the attractive designs on the walls. I will never forget the creative teachers who taught miraculous years. I hope that one day, Kang Chiao will be proud of me!



604 Ashley Kao 高安媛

I've been at Kang Chiao for more than five years. I will always treasure my happy memories of my friends and I hope we will still be writing "7-P1 Buzz" in Junior High. Good luck and stay strong!

606 Sabrina Ho 何盈琦

The experiences that cause emotions, whether fear or happiness, are the best memories in the life of a person. As time goes by, our days won't come back, but our memories of Kang Chiao will last forever.

605 Jacinda Kao 高婷

I'm going to graduate and I'll need to part from my classmates, teachers and friends. Throughout my Elementary School years, I've had many memories, both sad and happy. Time passes really fast and I hope all the Grade 5 students will make the best of it. Believe in yourself.

604 Galen Chen 陳品學

KCBS is just like a castle, and the memories of KCBS are as big as a castle. When I was in Grade 1, the coach wanted me to swim from the shallow end to the deep end of the swimming pool. I swam to deep end! This is one of my fondest memories of Grade 1!

602 Judy Hsu 許芝穎

I have been at Kang Chiao for eight years! I think about what I have done and seen at KCBS, and I am proud. Kang Chiao is the school where I grew up. Everything I have done at KCBS comes into my mind and I won't forget!

605 Christina Chen 陳思儒

I'll never forget all my kind teachers and all my good friends from my Elementary School years. I've given everyone that I know a special spot in my heart. Although everyone is going on different roads towards their own dreams for their lives, I believe we will still remember each other.

# 我眼中的青山田園教學區



## 601 葉庭碩

秀岡有田園教學區，青山自然也有，包括：室內田園區、可愛動物區和木棧道。我們上自然課會經過「水水康橋」，那裡有原生水生動植物可以觀察，相隔不遠的「星空走廊」則有精心設置的壁畫和燈光，讓人彷彿置身宇宙；可愛動物區有兔子和烏龜，我們也曾拜訪過幾次，其中曾經咬過謝老師一口的雪球讓人格外關注；至於木棧道，是拍畢業照的好場景，有學校設置的水池和植物，也有早已見怪不怪的蜘蛛，不知不覺中，我們也留下許多回憶和足跡。

我喜歡秀岡的田園區，那邊很能親近大自然，青山的田園教學區也努力在城市水泥中創造出一片綠意。

## 402 黃馨平

以前在秀岡校區，我們就有一個十分美麗的田園區，能夠在田園區上課，讓我感覺自己好幸福。所以，從秀岡搬到青山校區後，我就一直期盼能早日看到青山田園區的樣貌。

我眼中的田園教學區，中央有一塊大池塘，池塘裡種滿了荷花，還有許多蝌蚪、小魚在游泳；池塘旁有一座長滿綠色小草的小山坡，山坡上有一棵大樹，讓我們可以在樹下乘涼、閱讀或玩遊戲。

田園教學區的周圍有一塊一塊的農地提供我們種植蔬菜和水果。另外，還有一間溫室，裡面種滿了各種色彩鮮豔的異國花卉，讓我們不必出國也能看到世界各地的奇花異草。

或許短時間無法完成我眼中的景象，但是我仍期待它能越來越好，讓學弟妹們也能和我一樣，沉浸在幸福的懷抱。

## 505 蕭睿弘

這學期才轉來康橋的我，到現在還沒有機會一睹青山田園教學區的風采，所以只能透過網站上的照片與資料，拼湊出我想像中的青山田園教學區。

漫步在木棧道上，兩旁的翠綠形成了自然的綠色隧道，讓人可以在這綠色隧道中悠閒的享受芬多精的清新；隱身在翠綠中的可愛昆蟲們，還會適時的演奏自然交響曲，讓人更加沉醉在這如詩如畫的自然世界中，我喜歡身在自然中那份心曠神怡的感覺！

我想：也許，當我走進青山田園教學區的那一天，我會盡情的徜徉在它的懷抱裡，享受自然的洗禮。

## 507 徐宇廷

在我們學校裡有一個小巧美麗的田園教學區，在這個教學區裡面有許多可愛的小動物和爭奇鬥豔的植物，不僅可以讓我們看到許多動物和植物的生長過程，還可以讓我們增廣見聞，了解這些動植物的習性和特性，激發我們想去研究及尋找這些動植物的相關資訊及知識，而且讓我學會在野外一眼就可以知道這是什麼動物或植物，我覺得有了田園教學區，不只可以觀察這些有趣的可愛生物，還可以和喜歡觀察的同學們一起討論，進而成為好朋友。

## 602 廖亦東

在我眼中，青山田園區就像一個小小的國家公園，雖然它的面積不是最大，也不是最多生物的地方，但別小看它，因為它是許多學生的天堂。

許多人可能不喜歡小蟲，但學校為了讓我們增加更多的自然知識，所以特別設立這個園區，當然我們好好的去愛護這些小小賓客，它可是我們的課本，一本會動的課本。田園區還有許多的水生動、植物和可愛的動物；動物看到人，有的大方熱烈來歡迎，有的卻躲了起來，看牠們自然可愛、神奇的模樣，我們應該要互相尊重，因為大家都是地球村的一員。



愛、神奇的模樣，我們應該要互相尊重，因為大家都是地球村的一員。

## 407 鄭博勻

上星期老師帶我們全班去「田園教學區」，一來到田園教學區，滿地都是花花草草，在這春夏交替的時節，五彩繽紛的花朵，熱情的和我們打招呼，昆蟲在枝頭和草地上，盡情的跳躍和歡唱著；池塘裡的蝌蚪，期待長大變成青蛙；樹上盪鞦韆的毛毛蟲，一心等待結蛹，幻化成美麗的蝴蝶。

全班的同學看到這種景象，都被大自然的旺盛生命力所感染，大家也都充滿了活力，開始彼此嬉戲追逐起來了，不論男生女生都玩得很開心。

田園教學區就是一個戶外的自然教室，他讓我們親眼見證到平時在書上學到的知識，所有圖片上的昆蟲和植物就在我們的眼前，我們可以如此親近的觀察牠們、欣賞牠們，我想這是身為康橋的學生最幸福的地方。

我喜歡田園教學，很期待盡快能再拜訪田園教學區。

## 503 黃茵茵

在青山校區的田園教學區裡，有許多大自然中的景象，令人大開眼界。星空冥想區介紹了宇宙中的各種星座、月亮的圓缺及各星球的大小比例。綠光蟲林裡，則有各式各樣的昆蟲，包羅萬象、應有盡有，令人嘆為觀止。

在青山田園教學區，我們不但能透過生動有趣的環境快樂學習，更能在這裡學得更快、更多。

## 為什麼要當田園小志工

## 504 楊博翔

記得去年暑假，爸爸帶我去水族店，我第一眼看上的不是魚，而是一條綠鬚蜥，爸爸同意我把牠買回家養。從那天起，我便開始喜歡動物，我餵牠、鬧牠和牠一起玩，我們兩個有很多回憶。但今年冬天，因這種屬於熱帶的動物很怕冷，雖然我有準備保暖設備，但牠最終還是無法度過這個寒冬。我不捨的到山上埋了牠，之後，就決定要參加田園小志工，希望能更瞭解各種生物的生態習性，減少其他同學養動物的憾事發生。

這隻蜥蜴改變了我，我覺得牠是最偉大的寵物。我當小志工，一開始覺得很難，因為要充實很多關於田園區物種的知識，但慢慢的熟悉瞭解之後，覺得並沒有那麼難，解說的同時也讓我的人緣變好，而且還增長我的生態知識，這一切都要感謝牠。

## 303 黃裕鈞

我是一個熱愛自然科學的孩子，因為新的青山校區為我們蓋了最棒最好的『田園教室』。首先，是在四樓的『水水康橋』那裡有一整間的蕨類和好多好多的水中生物，這就像回到以前的侏儸紀一樣充滿原始的感覺。還有我最愛的『星光冥想』，有時候老師會帶我們進入模擬世界觀星，但是，如果真的有『康橋天文臺』，那就更棒了！

## 506 邵真

在我眼中的青山田園教學區，是一個可以讓人休閒娛樂和舒解壓力的好地方。我希望它是一個充滿各式花草樹木，五彩繽紛得令人目不暇給；而且它更會是讓同學們喜歡到那裡寫生的好地方。有時還會有憧憬，希望那裡能成為一個美麗的自然公園，處處鳥語花香，讓人隨時沈浸其中。

## 406 羅際軒

現在的都市越來越少田園，我希望學校可以多一點綠色世界，讓我們都市小孩多親近大自然。在未來的田園教學區裡，我希望可以種許多蔬菜水果，可以不灑農藥，可以現摘現吃，還有許多小動物在我們身邊跑來跑去，一同玩樂。

在田園教學區裡，不僅可以讓我們在田野間遊玩，還可以讓我們了解這些植物的生長環境及生長過程，希望可以學到許多課本以外的知識，並學習如何過田園生活，讓我們了解到農夫的辛勞。



# 處室報導

## 幼稚園

1. 5/09~5/19 「小康橋駕照」筆試、路考。
2. 6/24(五)~6/25(六) 舉行幼稚園第九屆畢業禮讚(畢業典禮)及成長大進級(宿營)活動。
3. 6/29(三) 期末才藝萬花筒成果發會。
4. 7/11~8/19 辦理 " 歡樂夏令營 "。

## 小學部

### 榮譽榜



**賀!** 康橋國中小 (國小部)「教師教學」獲2011新北市卓越學校認證初審通過。

**賀!** 新北市99學年度國民中小學科學展覽複審榮獲特優獎 (入選國展)、甲等獎。

**賀!** 數理資優班學生榮獲：  
◎ 2011台灣區小學數學奧林匹亞決賽特優獎、優良獎、佳作獎。

◎ 2011第四屆英數達人數學個人賽銅牌獎、優良獎 (優良證書)、英文團隊銅牌獎。

◎ 2011希望杯國際數學競賽六年級組一等獎。

◎ 2011台灣區奧林匹亞菁英盃數學競賽五年級組優等獎。

◎ 2011國際學校網界博覽會地方社團族群金獎。

◎ 2011台灣學校網界博覽會地方社團族群國小組佳作。



1. 5/1 六年級登山訓練。
2. 多語文競賽：5/05 親子說故事(一年級)。
3. 5/6 水資源局水源保育推廣活動。
4. 5/9~5/14 六年級圓夢雪山因艾莉颱風，延至6/13~17辦理。
5. 5/11 康橋數學能力檢定說明會。
6. 5/21 國際處為中外英師舉辦教師假日研習。
7. 5/23~6/3 國際處第二次作業及聯絡簿抽查。



8. 多語文競賽：5/24 快樂齊歡唱(五年級)。
9. 5/25 為三至五年級第二次英語閱讀評量。
10. 5/31 六年級，6/7四年級新北市英語檢測。
11. 圖書館五月份活動：  
專題特展：日本世紀大災難專題。  
主題書展：地震、海嘯、核能。  
募書活動：

◎ 國內：分享我愛的一本書，送給遠方的朋友~青山校區「傳愛書箱」募書活動。

◎ 海外：透過國際志工視窗，送愛到緬甸華校~青山校區「緬麗伊甸園」募書活動。

\* 夢想之森小學圖書館部落格，邀請大小愛書人蒞臨：  
<http://kcbslibrary.blogspot.com/>

12. 『DRA英語閱讀能力檢測』於六月初開始進行。
13. 6/3及6/10 六年級英語畢業考；6/22至6/24一至五年級英語期末評量。
14. 6/6~6/10 長泳檢測 (六年級)；期末游泳測驗 (一至五年級)。
15. 康橋藝文公演『2011弦情藝誌』，訂於6/11(六)下午演出。
16. 6/13~6/17 長泳檢測 (五年級)。
17. 6/13~6/17 游泳課停課 (游泳老師支援雪山活動)。
18. 跑道目前積極施工中，若天候允許預定6月中旬完工。
19. 6/16課內社團活動結束。
20. 演藝廳完工，已開放使用
21. 6/25 畢業典禮 (上午-秀岡校區-六年級)。
22. 6/27~7/1 國際處舉辦國際週 (International Culture Week) 活動。
23. 親子藝文欣賞 - 舅舅的閣樓 (如果劇團)。  
- 第七屆國際打擊樂節 - 擊刻撼動。
24. 7/01 結業式。
25. 7/11~8/20 辦理暑期游泳集訓營及歡樂營，歡迎小朋友踴躍參加鍛鍊泳技。
26. 2011康橋英語夏令營已開始報名，歡迎二至六年級小朋友踴躍參加。



## 親子英文

### Transportation

Kindergarten Teacher: Alice

- Mom : Let' s go to the zoo on Saturday.  
Tom : Yippee! How are we going to get there?  
Mom : We can get there by car.  
Tom : Can we ride our bikes there?  
Mom : No son, it' s too far.  
Tom : Can we get there by train?  
Mom : The train doesn' t stop there.  
Tom : How about a bus?  
Mom : Yes, that sounds like a good idea!  
Tom : I can' t wait to visit the zoo.